

## SATAMA VALMISTAUTUU UUTEEN LAIVAAN

Iloisina ilmoitamme, että Uumajan sataman Holmsundin matkustajaterminaalin ympäröivää aluetta rakennetaan uudelleen. Rakennustyö tehdään ennen uuden laivan liikennöinnin alkamista. Rakentaminen etenee vaiheittain. Ensimmäisessä vaiheessa uusitaan asiakaspaikoitusalueet ja linja-autojen sekä taksien pysäköintialueet. Rakennustöiden vuoksi käytössä on tilapäinen paikoitusalue. Ensimmäisen vaiheen arvioitu valmistusaika on kesäkuussa 2020. Kiitos kärsivällisyydestäsi!

## VI BYGGER OM FÖR NYA FÄRJAN

Vi har glädjen att meddela att Umeå hamn bygger om kring passagerarterminalen i Holmsund inför trafikstarten med nya färjan. Byggarbetet kring terminalen framskrider etappvis och kan förorsaka viss störning i trafiken kring terminalbyggnaden. I etapp 1 kommer parkeringsytor samt buss- och taxiuppställningsytor att förnyas. Under byggnadstiden tas en tillfällig yta i bruk för dessa ändamål. Etapp 1 beräknas vara klar i juni 2020. Tack för ditt tålamod!

## PREPARATIONS FOR THE NEW FERRY

We are happy to announce that Umeå port is rebuilding the area around the passenger terminal in Holmsund before the arrival of the new ferry. The construction work is done in different stages. In Stage 1 the parking area and the bus and taxi stands will be renewed. A temporary area will be used for these purposes during the construction period. Stage 1 is expected to be completed in June 2020. Thank you for your patience!

### 1. VAIHE ETAPP 1 STAGE 1

